

## راه بجانب شهر و زراغت گرده پوستین سمور و سجاپ



است که زرتشت در جست و جوی استقرار و تثیت آرمان مینوی خود با این مذاهب ستیز نماید. اما از آنجا که بخشی از این آیین‌ها و خدایان و نیمه خدایان عمیقاً در نهاد و جدان دینی ایرانیان باستان جای گرفته بودند، پس از فوت زرتشت و شاید شاگردان مستقیم‌اش از نو این عقاید به اصطلاح «جالی» به درون دین جدید رخنه می‌کنند؛ هرچند این شخصیت‌ها از آن مقام متعالی خود تا حد زیادی سقوط می‌کنند و ارزش ایشان کاهش می‌پابند. از جمله این مناسک و باورها می‌توان به آیین پرستش و مصرف هوم که به گواه «گاهان» زرتشت آن را دشمن می‌دارد و نیز آیین‌های دینی جم، مهر، افراسیاب و شاید کاووس اشاره داشت.

جم درگاهان مورد سرزنش واقع شده است. از مهر درگاهان خبری نیست و بخش عمدات از خویشکاری او نیز از وی گرفته شده است، افراسیاب در سراسر ادبیات زرتشتی چه در اوستا و چه در متون پهلوی چهره‌ای منفور دارد، کاووس نیز خودسر و گناهکار معرفی می‌شود.

اینک به بررسی هریک از این چهار خدا یا شاه – خدا می‌پردازیم:

جم: در پهلوی Jam و Jamised در اوستا - yima و در سانسکریت – yama از کهن‌ترین چهره‌های اساطیری هند و ایرانی است، وی بنابر روایت هندی پسر- svant است و خواهر دو قلوبی دارد که – yami نام دارد به معنای همزاد، که نخستین پدر و مادر بشری هستند و آدمیان فرزندان این جفت به حساب می‌آیند. گناهی که در وداها، یمه مرتکب می‌شود این است که به تحریک خواهرش با وی همبستر می‌شود و مردمان از این طریق به وجود می‌آیند. بنابریگ ودا (دهم، ۱۴، بند ۷) «اوشاه است و همراه باورونه در درون نور آسمانی، در معبد پنهان آسمان

۱- همه‌ی این ایزدان و نیمه‌ایزدان خود بی‌مرگ اند یا در آغاز بی‌مرگ بوده‌اند، اما به دلیل خطأ و گناهشان و یا کارداری برخلاف باورهای زرتشتی این ویژگی خویش را از دست داده‌اند.

۲- جمله‌ی ایشان به انوشگی خاص در پیوندند و آن را در تملک و تصاحب خود دارند که همان مایع بی‌مرگی و آب حیات است. در مراسم خاص آیینی که در دین ویژه‌ی هریک از این خدایان برگزار می‌شد، پرستندگان با نوشیدن این نوشک، گیاه سرشت جاودانگی به باور خویش در بی‌مرگی خدای خود ابیاز می‌شوند.

۳- این ایزدان و شاه – خدایان گاواوژن اند و با مراسم قربانی گاو در ارتباطند، به این طریق که با کشتن گاو و خواردن گوشت آن به مؤمنین خویش به همراه نوشک بی‌مرگی، اکسیر جاودانگی در اختیار ایشان قرار می‌دهند. هرچند باید اذعان نمود گرچه در مورد جمشید و مهر گواه بسیاری بر گاواوژنی ایشان وجود دارد، اما باید گفت در مورد کاووس و افراسیاب این شواهد تلویحی و غیرمستقیم است.

۴- جمله‌ی این خدایان مالک دژ یاوری هستند که دو مورد بر چکاد کوه البرز اسطوره‌ای (هرابرزیتی) قرار دارند و در دو مورد دیگر ظاهراً زیرزمینی هستند (ور جمشید و هنگ افراسیاب)، این دژها و شهرهای مینوی را باید در حقیقت بهشت‌های زمینی دانست که این خدایان از بهر پرستندگان خویش مهیا گرده‌اند، و ایشان در آنجا، شاد، خرم، جوان و بی‌پلیدی مرگ می‌زینند.

۵- نکته‌ی آخر اینکه این خدایان و شاه – خدایان که هریک آیین ویژه‌ی خویش را داشتند، مورد انتقاد و انکار زرتشت واقع شدند و طبیعی

# انوشه‌گی در ایران باستان

یدالله خسروی



اساطیری مختلفی در باب انوشه‌گی هستند. از آنچه در متون مختلف اوستایی، پهلوی، فارسی و عربی به گونه‌ی پراکنده بازمانده است می‌توان اصول کلی این باور را مدون ساخت، هرچند بنابر ماهیت دین مزدایی که ویژگی اسطوره‌زدایی و اسطوره‌ستیزی در آن عیان است پاره‌های مهمی از این گونه روایات از دست رفته‌اند، اما با این وجود می‌توان بن‌مایه‌های این باور را که بی‌گمان متعلق به دوران پیش از نوآوری‌های زرتشت هستند بازسازی نمود. این اساطیر پیرامون خدایان و شاه – خدایانی است که وظیفه خویشکاری اصلی ایشان اعطای انوشه‌گی به پرستندگانشان بود. به نظر ما مهمه‌ی این اساطیر واحد اصولی مشترک‌اند که فهرست وار اشاره و درباره‌ی هریک از این شخصیت‌ها توضیح می‌دهیم:

تمایل و خواست عمر جاودانه و حیات پس از مرگ و نیز امید به رستگاری را باید رکن اساسی اغلب مذاهب بشری بدانیم. هایدگر کل فلسفه را پرسش از مرگ می‌داند، چرا که موضوع فلسفه و تعقل فلسفی هستی است و هستی بی‌اندیشه‌ی شیء، قابل درک نیست. به همین سان می‌توان پرسش از مرگ را یکی از اصلی‌ترین موضوعات و دلمنغولی‌های مذاهب و اساطیر وابسته و پیوسته‌ی آن دانست. مرگ چنان نقش مهمی در پیکره‌ی دین بازی می‌کند که شماری از دانشمندان دین‌شناس ترس از مرگ را علت اصلی وجود مذهب می‌شمارند. به هر روی آدمی تنها موجود مرگ آگاه است و در حقیقت این موضوع را می‌توان یکی از ممیزات عیان انسان و حیوان دانست. ادیان ایرانی نیز بر همین اساس واحد روایت‌های

ساقی بده آب زندگانی  
پیش آر حیات جاودانی  
می ده که نمی شود میسر  
بی آب حیات زندگانی  
(دیوان عراقی ۱۳۷)

همچنین میان جام جم و آب خضر که آب حیات است پیوند قائل شده اند:

در روح ریزآب خضر از جام جم  
بازن توان گشت از این ره بی فتوح  
(منطق الطیر ۳۴۱)

اما نکته‌ی جالب در روایت نوروزنامه ارتباط شراب با نزع نمادین مار و هما است. می‌دانیم که جنگ میان مار و عقاب موضوع مورد علاقه در بسیاری از اساطیر ملل مختلف است، در عالم واقع مار صید عقاب و دیگر پرنده‌کان شکاری محسوب است و این موضوع ذهن اسطوره‌پرداز مردمان باستان را به تکاپو واداشته و اساطیر گوناگونی در این ارتباط ساخته و پرداخته شده است. در میان اقوام هند و اروپایی مثل ژرمن‌ها، سلت‌ها و آریاییان این اسطوره وجود دارد، همچنین در اساطیر بین‌النهرینی و حتی اساطیر بومیان آمریکایی و تمدن‌های آمریکایی پیش از کلمب نیز شاهد این افسانه هستیم.

مار نزد اقوام بسیاری نماد حیات و دیرزیوشنی است، از آن جمله نزد ایلامی‌ها و سومری‌ها. در اغلب نقش بر جسته‌های ایلامی مار به عنوان نماد زندگی حضور دارد. شاید واژه‌ی مار در زبان عربی «حی» نیز نشانگر همین پیوند باشد. در اسطوره‌ی بین‌النهرینی گیلگمش، آنجا که وی پس از جست‌وجوه‌ای بسیار و تحمل رنج‌های فراوان به گیاه جاودانگی دست یافته است و زمانی که فارغ‌البال در حال شنا در برکه‌ای است، مار از گوش‌های می‌خزد و گیاه جاودانگی را می‌بلعد و بدین سان خود به حیات ابدی دست می‌یابد، اما گیلگمش همچون دیگر آدمیان محروم و مغموم بر جای می‌ماند. روایت ایرانی را که به نقل از نوروزنامه آورده‌یم، نشان‌دهنده‌ی واکنش اقوام آریایی بدین داستان است. از آنجا که نزد اقوام ایرانی به مانند دیگر اقوام هند و اروپایی مار موجودی اهربیمی، خبیث و نمونه‌ی عالی ستیز با زندگی است (چنان که در زبان‌های ایرانی از لحاظ ریشه‌شناسی نام این جانور از ریشه – mar به معنای مرگ مشتق است)، و بسیاری از پهلوانان و قهرمانان هند و اروپایی خویشکاری بنیانی‌شان نبرد با اژدها و اژدهاکشی است، و از آنجایی که عقاب (یا در این مورد هما) نزد این اقوام موجودی ایزدی و پیک خداوند و نماد پادشاهی در شمار است، در نتیجه روایت ایرانی جای مار و عقاب را تعویض کرده، و عقاب را دهنده‌ی زندگی و جاودانگی و شراب (به عنوان نوشداروی عمر طولانی) دانسته‌اند، البته در روایت کشف اسپرغم ساخت کهن ترقه نمایان است. در اینجا مار است که از سر سپاسگزاری در برابر نیکخواهی خسرو انوشیروان

برف سیلی بزرگ روان شود - چنان که هیچ جای پایی از استوران بر جای نماند، جمشید به فرمان هرمزد این دژ را ساخت و جفتی از بهترین مردمان، جانوران و نیز تخمه‌های بهترین گیاهان را در آن گردآوری کرد، و برای ایشان در آن دژ، خانه، حصار، اصطبل و غیره ساخت و روایی در آن روان کرد. این مردم در آنجا بی‌زوال و بی‌هیچ نشانه‌ی اهربیمی، بدون هیچ بیماری همواره جوان بسر می‌برند. سرور این دژ، خود او و او روت نره کوچک‌ترین پسر زرده است.

این دژ (که در مورد جمشید همچون افراسیاب در زیرزمین قرار گرفته است) را که تنی چند از خدایان و شاه خدایان آرایی دیگر نیز سرور و دارنده‌ی چیزی مشابه‌آن هستند، می‌باشد بجهشی زمینی درست دینی ایرانیان باستان دانست که البته ریشه در دوران کهن هند و ایرانی و حتی قدیمی تر از آن هند و اروپایی دارد، در اساطیر یونانی «الیزه» را که جایگاه قهرمانان جاودانه است می‌توان برابر آن دانست، روایات هندی نیز اسطوره‌ی کهن دژ جم را به نیکی حفظ کرده است، مهابهارات در باب درخشش و شکوه یمۀ چنین می‌آورد:

«نارده گفت: «ای یودیشیتره، اکنون من انجمن سرای یمه پسر و بوسونت را که، ای پسر پرتا، به دست ویشو کزمن ساخته شد، توصیف خواهم کرد. اکنون به من گوش فرا بده! ای شهریار، آن انجمن سرای که همچون زر پرداخت شده است. بیش از صد یوَجنه وسعت دارد. این خانه که دارای درخشندگی خورشید است، هرچه را آرزو کنند می‌بخشد، آنجا که نه بسیار سرد است و نه بسیار گرم. دل را شademan کند. در آن انجمن سرای نهادنده است، نه ناتوانی سالخوردگی، نه گرسنگی و تشنگی. نه هیچ چیز ناخوشایندی را در آن جای است، و نه هیچ گونه بدیختی یا اندوه. در آنجا هیچ خستگی و هیچ گونه احساس بد نمی‌تواند وجود داشته باشد. هرچه آرزو کردنی است، آسمانی یا بشری، در آن سرا می‌توان یافت. همه‌گونه چیزهای لذت بخش همچنین همه‌گونه خوردنی‌های شیرین پرآب، دلپذیر و لذیذ...»<sup>۲</sup>

جمشید و نوشابه‌ی بی‌مرگی: در روایاتی که از جمشید در متون زرتشتی اوستایی و پهلوی و غیره بازمانده است، اثری از پیوند میان جمشید با آب حیات به چشم نمی‌خورد، اما متون دوره‌ی اسلامی به تعدادی از این حکایات اشاره کرده‌اند. از آنجا که این متون براساس منابع کتبی یا شفاهی باستانی ایران نگاشته شده‌اند می‌توان تصور کرد که متون زرتشتی نیز احتمالاً به این مطلب اشاره داشته‌اند که متأسفانه از میان رفته‌اند. شکی نیست که برخی از اقوام باستانی ایران همچون بسیاری از دیگر ملل و طوایف در طی آیین‌های دینی خاص خود از مواد و ابزاری جهت دستیابی به بی‌خودی بهره می‌برندند: و بدین شیوه به پندر خویش حجاب عقل و جهان مادی را به کناری زده، به معرفت اشراقی و شهود جهان قدسی و مقدسین نایل می‌آمدند. همین امر توجیه‌گر اهمیتی بسزا در میان عرفان خواهد بود. اشاره و یادکرد می‌در ادب فارسی و به ویژه ادب عرفانی چنان گسترده و فراخ است که نیازی به ذکر مثال نیست، کافی است نگاهی به دیوان بزرگانی چون حافظ و مولوی و عطار و سنایی و غیره بیندازیم تا بسامد این اشارات را دریابیم. از جمله:

ورمازن  
می نویسد:  
«مهری‌ها سخت  
معتقد بودند که  
استعمال گوشت و  
خون گاو موجد  
حیاتی نوین  
می شود. درست به  
همین سیاق که  
حیاتی نو از خون  
گاو می‌جهد. میترا  
گاو را قربانی می‌کند  
تا رهروانش بتواند  
گوشت‌ش را بخورند و  
خونش را بنوشتند



انسانی بود که مرا برای جهان مادی فشد. این بهره بدو داده شد، این نیکبختی بدو رسید که اورا پسری زاده شد، جمشید دارنده‌ی رمه‌ی خوب، فرمذن‌ترین در میان مردمانی که به دنیا آمده‌اند، که نگاهی چون خورشید دارد، کسی که در شهریاری خود چارپایان و مردمان را نامیرا، آب و گیاه را ناخشکیدنی، خوردنی هارا تمام نشدنی ساخت.

— در شهریاری جم دلیر نه سرما بود نه گرما، نه پیری بود نه مرگ، نه رشک آفریده‌ی دیوان. در مدتی که جم دارنده‌ی رمه‌ی خوب پسر ویونگ‌هان شهریاری می‌کرد، پدر و پسر هریک به صورت (جوان) پانزده ساله می‌گشتند» (می‌زیستند).

قطعه‌ی دیگری از اوستا نیز شاهد مطلب ماست، دریشت ۱۹ (بند ۳۳) می‌خوانیم: «در دوران فرمانروایی او نه سرما بود و نه گرما، نه پیری و نه مرگ، نه رشک آفریده‌ی دیوان، پیش از آنکه به سخن دروغ و ناراست پپردازد، پیش از آنکه دروغ بگوید».

**وَرْجُمَ كُرْد (دَرْ جَمْشِيد):** فَرَگَدْ دوم و ندیداد به تمامی درباره‌ی ورجم کرد سخن می‌گوید. خداوند جمشید را آگاه ساخت که زمستانی سخت در راه است که سرمایی پرسوز و مرگ، آور به همراه خواهد داشت آن‌گونه که از چکاد کوه‌ها تا ژرفای رودها را برف خواهد پوشاند، و فقط یک سوم از چارپایان قادر خواهند بود جان از این سرما به دربرند. در پی آن و با آب شدن

جائی دارد» به این طریق تشابه و نزدیکی بسیار یمه و میترا مورد تأکید و دaha قرار گرفته است چرا که می‌دانیم همزاد دوقلوی ورنو نه میتراست. اما سنت هندی خویشکاری مهم یمه یعنی اعطای بی مرگ و انوشه‌گی را نیز فراموش نکرده است، «یمه انسان نامیرایی است که خدا شده است و زندگانی دراز به آدمیان می‌بخشد: — به یمه از شیر پرچربی نثار کنید، او برای ما عمری دراز برای زیستن در میان زندگان فراهم می‌سازد.. (آتروهه ودا هجدهم، ۲، بند ۳)<sup>۱</sup> و البته همان طور که می‌دانیم تفکر هندواروپایی داشتن جوانی ای طولانی را بر عمر جاودان ترجیح می‌دهد.

#### جم در اوستا

علاوه بر فرگرد دوم و ندیداد که تنها درباره‌ی ورجم کرد است، قطعات دیگری از اوستای نو و کهن نیز، اشاراتی کوتاه اما با اهمیت درباره‌ی جم دارد، مهم‌ترین نکته‌ای که در این متون به دفعات به آن اشاره شده است آن است که جم دورکننده‌ی پیری و مرگ و رنج و ناخوشی از مردمان موجودات است. (چنان که سنت هندی نیز مؤید این مطلب است) از نمونه دریسن نهم بندهای ۳-۵ می‌بینیم: «آنگاه زردشت گفت: «درود به هوم! نخستین انسانی که تورا، ای هوم، برای جهان مادی فشد که بود؟ چه بهره‌ای بدداده شد؟ چه نیکبختی بددو رسید؟

۴ — آن‌گاه هوم مقدس، دور دارنده‌ی مرگ گفت: ویونگ‌هان نخستین

ریشه‌ی KAN به معنای کندن، حفر کردن) افراسیاب نام دارد. در بندeshen bزرگ<sup>۷</sup> آمده است:

«درباره خانه افراسیاب گوید که زیرزمین به جادویی ساخته شده است. به روشنی، خانه (در) شب چون روز روشن بود. چهار رود در آن می‌تازد، یکی آب، یکی می، یکی شیر و یکی ماست زده (برسقفاآن) گاه خورشید و گاه ماه به روشنی درآراسته است. (به بالای) یکهزار مرد میانه بالا، (بالای) خانه بود. خانه‌ی جم به البرز (از) گوهرهای بود. مسکن او در «بغ‌گرکوه خدایان بود».

مطلوب مورد توجه در این گزارش این است که هنگ افراسیاب چون ورجمکرد در زیرزمین ساخته شده است، اما همچنان که جم و نیز مهردژهایی بر فراز البرز سپند و آرمانی دارند، سنت تقسیم کوه مقدس و جایمندی این بهشت زمینی بر چکاد کوه در مورد دژ افراسیاب نیز رعایت شده است، بدین گونه که هنگ او بر فراز کوه بخ‌گرساخته شده است، به نظر می‌رسد روایت قرار گرفتن دژ بر روی کوه کهنه تراز حفر آن در زیرزمین است، لکن تلاش شده است هردوست در کنار هم قرار گیرد<sup>۸</sup>، متن دیگری که به دژ افراسیاب اشاره دارد ائوگمداهاeca (aogemadaeca) است که

متنی است نسبتاً کهن. در آن چنین می‌خوانیم:

بند ۶۱ – نه آنکه به نگونی فروگزید همچون افراسیاب تور که زیرزمین نهان بود، اندر زمین از آهن ساخت، خانه ساخت، صد ستون به بلندی هزار و پیر.

۶۲ – که در آن خانه ستاره و ماه و خورشید به روشنی کرداری واداشت.

۶۳ – که در آن خانه روشنی گیرند به کام باسته خویش.

۶۴ – چون نیک ترین زندگانی زندگی کرد.

فصلی از بندeshen که درباره‌ی کوه‌ها در آن سخن رفته است معلوم می‌دارد که کوه بگر (بغ‌گر) کوهی است که افراسیاب تورانی دژ خود را در آن ساخت و در همان دژ خانه‌ی اندرونی یعنی زیرزمینی خود را بنا کرد و اکنون شهر «رام پیروز» بر جای آن ساخته است.<sup>۹</sup>

در متونی که امروز در دست داریم اشاره‌ی مستقیمی به رابطه‌ی میان افراسیاب و نوشابه‌ی انشوگی نشده است، اما همچنان که از قطعه‌ای که از بندeshen آورده‌یم برمی‌آید، افراسیاب چهار جوی با مایعات مختلف در بهشت خود جاری نمود که محتوی آن البته اسطوره‌ای و نمادین است و با طبقات اجتماعی در جامعه‌ی کهن آریایی تطابق دارد. بدین سان که آب متعلق به کشاورزان (توده‌ی مردم) شیر متعلق به روحانیون و می‌متعلق به طبقه‌ی حنگاوران است.

نیاید فراموش کرد که تورانیان سکایی عمدتاً مردمی چادرنشین بوده‌اند بدین گونه تمامی اقسام و طبقات مردم در این بهشت لحاظ شده‌اند. می‌توان حدس زد که این نوشابه‌ها خویشکاری بی‌مرگی و جوانسازی داشته‌اند و مقدس انگاشته می‌شند (چنان که در روایات اسلامی در باب نهر کوثر و انهر دیگر جاری در بهشت داریم). در باب گاوکشی افراسیاب نیز همچنان اشاره‌ی روشن و واضحی در متون بازمدھی خود نداریم، تنها گزارش موجود، اشاره‌ی کوتاهی در مینوی خرد است که متذکر می‌شود افراسیاب، اغیریث برادر خود را کشته است و اغیریث را «گوپت شاه» نیز می‌نامند. بنابراین متن (مینوی خرد

خالق و آفریدگار هستی معرفی نمود و داعیه‌ی خدایی برملا کرد. همان‌گونه که دیدیم زرشت درگاهان جم را به سبب اینکه خوردن گوشت گاو را به مردمان آموخت سرزنش کرده است، در حالی که می‌دانیم این امری جاری و سائر نزد آریاییان بوده است، چه شغل اصلی ایشان دامداری بوده است و گاو مهم‌ترین دام ایشان را تشکیل می‌داد، بنابراین طبیعتاً از آن ارتزاق می‌کردد و قوت اساسی ایشان گوشت گاو بوده است. لیکن مطلب در اینجا به اجمال و تمثیل وجه نمادین نقل شده، و منظور همان مراسم آیین قربانی کردن گاو و تقدیس آن به همراه نوشیدن و نوشاندن می‌باشد که گونه‌ی آب زندگانی و خوارک بی‌مرگی بوده است. به احتمال بسیار زیاد جمشید که به همراه خواهresh جمیک نخستین زوج بشری را شکل داده‌اند و هم البته نخستین پادشاه و سرور و مالک همه‌ی جهان (دیو و دد و آدمی) به شمار می‌آید، بنا بر باور آریاییان نماینده و خلیفه‌ی ایزد مهر بر روی زمین انگاشته می‌شده است و به ناچار خویشکاری مهر را هم بر عهده داشته و به نمایندگی او این مراسم انوشگی را سرپرستی می‌کرده است.

لیکن به مرور زمان اندک اندک خود مبدل به موجودی ایزدی شده و آیین پرستش او مستقل از کیش مهر نزد طوایفی از اقوام آریایی نمایان شده است، چنان‌که امروز هم در پاکستان در مجاورت مرز افغانستان نزد به اصطلاح کافرها، یم (جمشید) به عنوان خداوند بزرگ مورد پرستش است. (به شکل ایمیر = Yame Reja). البته این امر در میان اساطیر ملل دیگر نیز به فراوانی به چشم می‌خورد، عکس آن نیز صادق است و به کرات دیده شده است که در روند تبدیل اسطوره به حمامه‌ی پاره‌ای از ایزدان تنزل مرتبت یافته در قالب قهرمان و پهلوان ادامه‌ی حیات می‌دهند. نمونه‌ی آن را می‌توان در دو شخصیت مهم حمامی ایران یعنی زال و رستم دید که اولی به شدت و امداد ایزد زروان است و رستم نیز بخشی از خویشکاری‌ها و ویژگی‌های ایزد بهرام (یا همان ایندره‌ی آریایی) ایزد وا وی و نی چند از خدایان دیگر را در برگرفته است.

#### افراسیاب:

افراسیاب (در اوستا فرنگرسین) چهره‌ای کاملاً آشنا در اساطیر و حمامه‌ی ایران است. وی پادشاه تورانیان، که در واقع قبیله یا ایلی از طوایف پرشمار سکایی به شمار می‌آیند می‌باشد که به احتمال نزد همین مردم تورانی سکایی از مرتبت پادشاهی بزرگ و توانمند فراتر رفته و مبدل به شاه – خدا گشته است، همانند جم (نزد دیگر طوایف ایرانی). هر چند وی به زعم ایرانیان سرشتی اهریمنی داشته و آفریده‌ی او به شمار می‌آید ولی گاهی کردار نیک نیز به او نسبت داده می‌شود چنان که در دادستان دینیک (فصل ۷۰ بند ۳) آمده است: «افراسیاب در فن ایجاد جوی‌ها مهارت داشت و هزار چشم‌های آب و آب شط هلمند و هفت رودخانه‌ی قابل کشتیرانی را به دریاچه‌ی کیانسه جاری کرد و مردمانی را برکنار آن سکونت داد». داد».

#### دژ افراسیاب:

افراسیاب نیز همچون جم دژی شگرف فراساخته بود که در آن احتمالاً به پیروان خویش بی‌مرگی و جوانی عطا می‌کرد، این دژ‌هنگ (از



دانه‌ی اسپرغم را به او هدیه می‌دهد.<sup>۳</sup>

#### بی‌مرگی جم:

از آنجاکه جمشید چون شاه خدایی بی‌مرگ و دیرزیوشنی را به آدمیان می‌بخشد، لاجرم خود نیز باید بی‌مرگ باشد. در مینوی خرد (فصل ۷ بند ۲۲) آمده است: «پیداست که اورمزد جمشید و فریدون و کاووس را نامیرا آفرید». <sup>۴</sup> به بی‌مرگی جمشید در روایات هندی نیز اشاره شده است که قدمت این اعتقاد را می‌رساند (ریگ ودای یکم فصل ۸۳ بند ۵) اما از آنجا که جمشید گناه کرد و فراز او جداشد، به پادافره میراگشت و بنا بر روایات بندھشن بزرگ در پایان هزاره دیوان جم را ازه کردند.

#### گاوه‌شی جم:

هر چند در متون اوستایی که ما در اختیار داریم و البته همان‌گونه که می‌دانیم تنها بخش کوچکی از اوستای دیرین است، اشاره‌ای مستقیم به این مطلب نشده است، لکن اشارات مختص‌تری که در گاهان و یسن‌آمده است، ما را به این امر دلالت می‌کند. جم نیز مانند مهر به

قریانی گاو دست می‌یازد و با خوراندن گوشت آن به همراه نوشابه‌ی انوشگی پیروان خویش را عمری دراز می‌بخشید، اشاره شده است که جمشید گوشتخواری را در میان مردمان پدیدآورد و بگسترد، در یسن ۳۲ بند ۸ می‌خوانیم: «در میان این گناهکاران به ویژه یم پسر ویونگهان در شمار است که از برای خشنود ساختن مردمان ما بدیشان تکه‌های گوشت گاو از برای خوردن می‌دهد». <sup>۵</sup> شاهد دیگری که آشکارا و به وضوح بر این مطلب صحه می‌گذارد، قطعه‌ی دیگری از متون اوستایی است، در زند یسن ۹ (هوم یشت) بند یک چنین آمده است: «آن گاه تن اورایه نیکی بی‌مرگ کرده است نه چون آنان که گوشت جم را خوردن‌که ایشان به تن بی‌مرگ شده‌اند». <sup>۶</sup> بدين سان بی‌هیچ گمانی می‌توان گفت که مراسم قربانی کردن گاو نقش محوری و اساسی در آیین‌های کیش جمشید داشته است. در باب گناه جم، چنان که در پیش دیدیم (مثلاً در یشت ۱۹) سبب گریختن فرّه از جم و برگشتن بخت از او را دروغ‌گویی او دانسته‌اند، و این دروغ این بود که خود را

خدایان یار و مددکار و سردار سپاه دیوان است.

این ویژگی‌های همسان در دو روایت هندی و ایرانی، بر ما معلوم می‌سازد که اهریمن خوبی و دژکامی کاووس به دوره‌ی هند و ایرانی تعلق دارد و هر دو قوم آن را به میراث برده‌اند و در پنهانی اساطیر، حماسه و تاریخ خویش به گونه‌هایی اندک متفاوت پرورده‌اند.

### نوشاداروی کاووس

روایات حماسی ما به روشنی و وضوح تمام شهادت می‌دهند که کاووس «آب حیات» و نوشادارو در اختیار داشته است و بدان مجرح و حان و خستگان رو به مرگ را درمان می‌کرد و زندگی دوباره می‌بخشوده در غمنامه‌ی رسم و سهراب زمانی که سهراب زخمی و مجرح در آستانه‌ی مرگ قرار دارد، رستم از کاووس می‌خواهد که مقداری از نوشاداروی خود را برای وی ارسال کند؛ فردوسی در این باره می‌سراید:

از آن نوشادارو که در گنج توضیح توست

کجا خستگان را کند تندرست

به نزدیک من با یکی جام می

سزد گرفستی هم اکنون زپی

مگر کو به بخت تو بهتر شود

چو من پیش تخت تو کهتر شود

اما کاووس از پی سرشت اهریمنی و بددکار خود از دادن نوشادارو امتناع می‌کند و سهراب جوان و دلاور در خاک سیه می‌آمد. با نگرش به روایات هندی می‌توانیم چرایی و چگونگی این عمل کاووس را در بابیم و بخشی از خویشکاری اورادر دوران کهن بازسازی نماییم، نزد دهنديان نیز کاووس راز مرگ را می‌داند و قادر است مردگان را زنده کند اما در آن‌جا همچنان که در ایران کاووس نوشادارو را از نیکان و شخصیت‌های مثبت درین می‌دارد، راز جاودانگی و زنده کردن مردگان را از خدایان پوشیده می‌دارد. داستان وی در مهمابهارات آمده است:

بنابر آن میان خدایان (deva) و شیاطین (asura) ستیز و نبردی آغاز می‌گردد، این دو گروه به سان دوم دم تصویر شده اند که سپاهیان، پایتخت و شاهان ویژه‌ی خود را دارند.

هر کدام از ایشان مشاوری دینی و روحانی مخصوصی بر می‌گزینند، که هر دو به طبقه‌ی برهمنان تعلق دارند. فرد مورد انتخاب دیوان kavya-usans برابر با کاووس ایرانی است (از ریشه vas به معنای خواستن، تمناکردن). جمله‌ی دیوان که در جریان نبرد، توسط خدایان کشته می‌شند، کاویه اوشانس، ایشان را به واسطه‌ی دانش خود از نوزنده می‌ساخت.

بدین سان دیوان دوباره به جنگ با خدایان می‌پرداختند و برخلاف خدایان که در طی نبرد به وسیله‌ی دیوان کشته می‌شدند، نمی‌توانستند حیات دوباره یابند، چرا که روحانی و رایزن دینی شان (Brhaspati) علی رغم دانش گسترده‌ی ما، خود از علم احیای مردگان کاویه او شانس، بی خبر بود. خدایان چاره‌ای می‌اندیشند و شخصی به نام kaca را مأمور یادگیری علم گوی می‌نمایند...»

همسانی و تشابه هر دو روایات نشانگر آن است که خویشکاری اسامی انوشه‌سازی و احیای مردگان کاووس کهن سال است و به دوران آریایی بازمی‌گردد.

### دژکاووس

همچون جم و افراسیاب، کاووس نیز «باغ عدنی» مخصوص به خود دارد و در آن «شهر آرامانی» انشوگی، جوانی دیرپا و رستگاری به مردمان خویش عطا می‌نماید. روایت مختلف پهلوی و برخی از متون دوره‌ی اسلامی از دژ و قلعه‌های شگرف کاووس که بر فراز البرز کوه قد کشیده‌اند سخن می‌گویند، در بندهشش آمده است:

«خانه‌ی کاووس را گوید که یکی زرین بود که بدو برمی‌نشست؛ دو تا از آبگینه بود، که او را اسپیتمان بود، دو تا پولادین بود که او را رمه (بدان بود). از آن به هر مزه‌ای چشم‌های آب بی‌مرگ (ی) تازد که پیری را چیره گردد، زیرا هنگامی که پیر مرد بدین در اندرشود، برنازی پانزده ساله بدان در بیرون آید، و مرگ را نیز از میان برد.»<sup>۳۳</sup>

در اینجا به روشنی هر چه تمام‌تر از شیشه‌آب حیات که کاووس در اختیار داشت و بدان مردمان را جاودانگی و جوانی دراز مدت می‌بخشید سخن رفته است. (از این مطلب می‌توان دریافت که جوی‌های جاری در هنگ افراسیاب نیز کاربردی همسان داشته است). ظاهرآ در متون کهن تر زرتشی از اعمال و خویشکاری‌های کاووس گزارش‌های مبسوطی وجود داشته است که متأسفانه امروز در اختیار ما نیست. بنا به نقل دینکرد در سوتگرن‌سک درباره‌ی او به تفصیل سخن رفته است، که خلاصه‌ی آن در دینکرد چنین است. دینکرد (مدن ۸۱۷-۸۱۵): «درباره‌ی شاهی کردن کاووس به چیرگی بر هفت بوم، بر دیوان و مردمان، و رواج فرمانش تیزتر از حرکت دست (بودن) و ساختنش هفت خانه بر میانه‌ی البرز، یکی زرین، دو سیمین، دو پولادین، دو از آبگینه، و بس دیو و مزن را تباہ کردن. جهان بازداشتمن و به کار خویش بستن و مردمی را که نیرو از پیری تباہ شده و جان نزدیک به بیرون رفتن از تن بود، (چون) به خانه‌ی او رسیدند، تیز پیرامون آن خانه بردن و پیری از ایشان فرو افکنده شدن و ایشان را زور و جوانی بازآمدن»<sup>۳۴</sup>

علاوه بر روایات پهلوی، محدودی از آثار دوره‌ی اسلامی نیز اشاره‌ای محمل به این ویژگی کاووس کرده‌اند. از آن میان دانشمند ارجمند و گرانپایه‌ی ایرانی، ابو ریحان بیرونی در این مورد آورده است: «کاووس به مقدرات و اموری شگفتی زای که به کتاب دین مذکور است دست یافته بود، از آن روی که خمیده از پیری به کوه قاف شد و برنا بازآمد فرح ناک و معتدل قامت و مملو از نیرو و ابرارا به اذن الله مرکب گرفته».<sup>۳۵</sup>

### گاوکشی کاووس

چنان که دیدیم روایات متعددی از دوره پیش و پس از اسلام در باب دژ کاووس و نوشادارو و چشم‌های زندگانی او وجود دارد، لیکن درباره‌ی گاوکشی کاووس در متون حاضر و موجود اشاره‌ی صریحی در جهت مراسم‌آیینی به چشم نمی‌خورد.

اما اشاره‌ی کوتاهی به کشته‌آمدن گاوی ویژه به دست او شده است که بعد نیست در پس پشت این افسانه بتوان ردپایی از گاو اوژنی کاووس را دید، و این چنان است که هر گاه اختلافی درباره‌ی سرحدات ایرانیان و تورانیان پدید می‌آمد این گاو با کوفتن پای خود بر آن‌جا که مرز بود، اختلاف را از میان می‌برد. کاووس برآن شد که این گاو را بکشد و دلیل او در این کار



پیامبر دین یکتایی اهورایی از او به زشتی یادگرده است.  
کاووس:

در متون دینی فرزند کی اپیوه است که این یک فرزند کیقاد است ولی در شاهنامه و متون دوره‌ی اسلامی کیکاووس را فرزند کیقاد دانسته‌اند. کاووس از پادشاهان نامدار کیانی است. او شخصی است هندو ایرانی. چنان که از متون دینی زرتشتی و نیز پهنه‌ی گسترده‌ی ادبیات فارسی استنباط می‌شود، کاووس شخصیتی منفی و کم و بیش اهریمنی است، ستیزه‌گر، خیره سر، خودکامه، بی‌شفقت و دروغ زن است از ارسال نوشدارو برای سه راب خودداری می‌کند، خودسرانه به جنگ دیوان مازندران می‌رود و سپاه ایران را گرفتار می‌کند، در هم چشمی و رقابت با خداوند به آسمان پرواز می‌کند، تحت وساوس سودابه با سیاوش جفا می‌کند و او را از خود می‌راند و مانند این باید دانست که چهره‌ی او در روایات هندی نیز منفی است. او که شخصیتی نیمه خدابی و نیمه انسانی دارد در نبرد سرنوشت ساز میان دیوان و

فصل ۳۱ بند ۵) او را به صورت مخلوقی وصف کرده‌اند که از پا تا کمر به هیأت گاو از کمر تا سر به صورت انسان است، این موجود اسطوره‌ای نیمه انسان نیمه گاو چنان که از نامش برمی‌آید (gao-pat) حافظ و نگهدار گاو است، آیا او را باید سرکرده و پادشاه گاویان اساطیری دانست؟ به نظر می‌آید که در پس این اسطوره می‌باشد شهادتی بر قربانی کردن گاو را جست. افراسیاب نیز همچون جم می‌مرگ آفریده شده است، بالطبع این شاه – خدا که یکی از خوبی‌کاری‌های اساسی اش انوشه نمودن پیروان خود بوده است می‌باشد خود نیز بی مرگ باشد، اما از آن‌جا که چهره‌ی او بسیار منفی است (و این علاوه بر جنبه‌ی دینی کنیه‌ی ملی را نیز به همراه دارد) منطقاً این عمل به دست اهریمن صورت گرفته است، چنان که مینوی خرد (فصل ۸ بند ۲۹ و ۳۰) تصریح دارد که: افراسیاب به وسیله‌ی اهریمن فنا ناپذیر خلق شده بود. مخلص کلام آنکه افراسیاب را نیز همچون جم می‌باشد شاه – خدا ای برای برخی از اقوام ایرانی (محتملاً تیره‌هایی از سکالیان) دانست که آین ویژه‌ی خویش داشته است و بالطبع

الگوی آسمانی و سرنمونه‌ی شاه – خدایانی که ذکر کردیم دانست، مهر که در هندوستان معمولاً در ترکیب حفتی می‌تره – و رونه برابر ایرانی اهوا را - میترا شناخته می‌شود، از خدایان دسته‌ی اول (بر اساس طبقه‌بندی دومزیل)، یعنی خدایان فرمانرواست، از این لحاظ طبیعی است که نماد و الگوی پادشاهان آرایی باشد. به احتمال بسیار زیاد پیش از دین‌آوری زرتشت و برکشیدن اهوا مزدا چونان خداوندی یگانه به دست او، مهر بزرگترین بخ ایرانیان بوده است.

درواقع زرتشت از میان جفت اهوا - میترا نخستین را به زیان دومین برکشید و در مورد مهر خاموشی گزید، چنانچه ما نامی از این بخ بزرگ درگاهان نمی‌بینیم، اما محبویت و اهمیت این ایزد را جاودن چنان در میان مردم گسترده است که به احتمال پس از درگذشت پیامبر و شاگردان بالافصل اش و نیز تحت تأثیر آئین مغان مادی، مهر دوباره به عنوان ایزدی پرآوازه پدیدار می‌گردد، چنان‌چه یکی از بزرگترین و باشکوه‌ترین یشت‌ها (یشت دهم) به او اختصاص می‌یابد، و حتی آتشکده‌های زرتشتی به افتخار وی «در مهر» لقب می‌گیرند. هر چند از مرتبت کهن خویش تنزل می‌کند و فرودست و مطیع اهوا مزدا می‌شود. درست هندی (به مانند سنت ایرانی) مهر گردونه‌ای درخشان و اقامتگاهی زرین با هزارستون و هزار در دارد. او خدای پیمان است و پیمان‌ها و نظم و راستی را پاس می‌دارد. خویشکاری مهم او نظارت بر پیمان‌هast، حتی پیمان میان اورمzed و اهریمن که پیمان آفرینش و نیز پیمان میان آدمیان است. او با هر که پیمان بشکند می‌ستیزد و در این صورت است که به خدای جنگ تبدیل می‌شود.

### دژمهر

مهر نیز همچون افراسیاب، جم و کاووس جایگاهی مقدس از آن خود دارد که در آن پیروان و مؤمنان خویش را جای می‌دهد و بدیشان فرخی و فرحی و دیر و زیوشنی و بی‌مرگی عطا می‌کند، همان گونه که گفتیم سنت هندی نیز برای مهر اقامتگاهی زرین با هزارستون و هزار در قائل است، چنان که در اوستا نیز این مطلب آمده است، بدین صورت درمی‌یابیم که این باور متعلق به دوره‌های هند و ایرانی است، در مهربیشت (یشت دهم بند ۵۰) آمده است که اهورامزدا برای او برفراز هرا برزئیتی (البرز) منزلی آماده کرد، که در آن جا نشب است نه تاریکی، نه باد سرد است و نه گرم و ناخوشی مرگ‌آور و نه پلیدی دیوآفریده.

البته اینکه این دژ آفریده اهورامزدا است از تأثیر دین زرتشتی حکایت می‌کند و گرنه پیش از آن، مهر خود ایزدی هم پاپه‌ی اهوا بوده است مشابهت ویژگی‌های این مکان مقدس باور جم کرد و هنگ افراسیاب کاملاً هویداست.

به یاد بیاوریم که جم دژی برستیغ البرز داشت چنانکه کاووس نیز قلعه‌هایی بر این کوه مقدس بنا کرده بود، هنگ افراسیاب نیز در کوه «بغ‌گر» برپا شده بود. از این رو باید گفت که این کوه مقدس (که همان کوه قاف درست پس از اسلامی ایران است) نقشی اساسی در نجات بخشی و رستگاری در اعتقادات دینی ایرانیان ایفا می‌کرده است.

### مهر و نوشادرو:

روایات مختلف و متعددی در مهرپرستی غربی درباره‌ی ارتباط میان

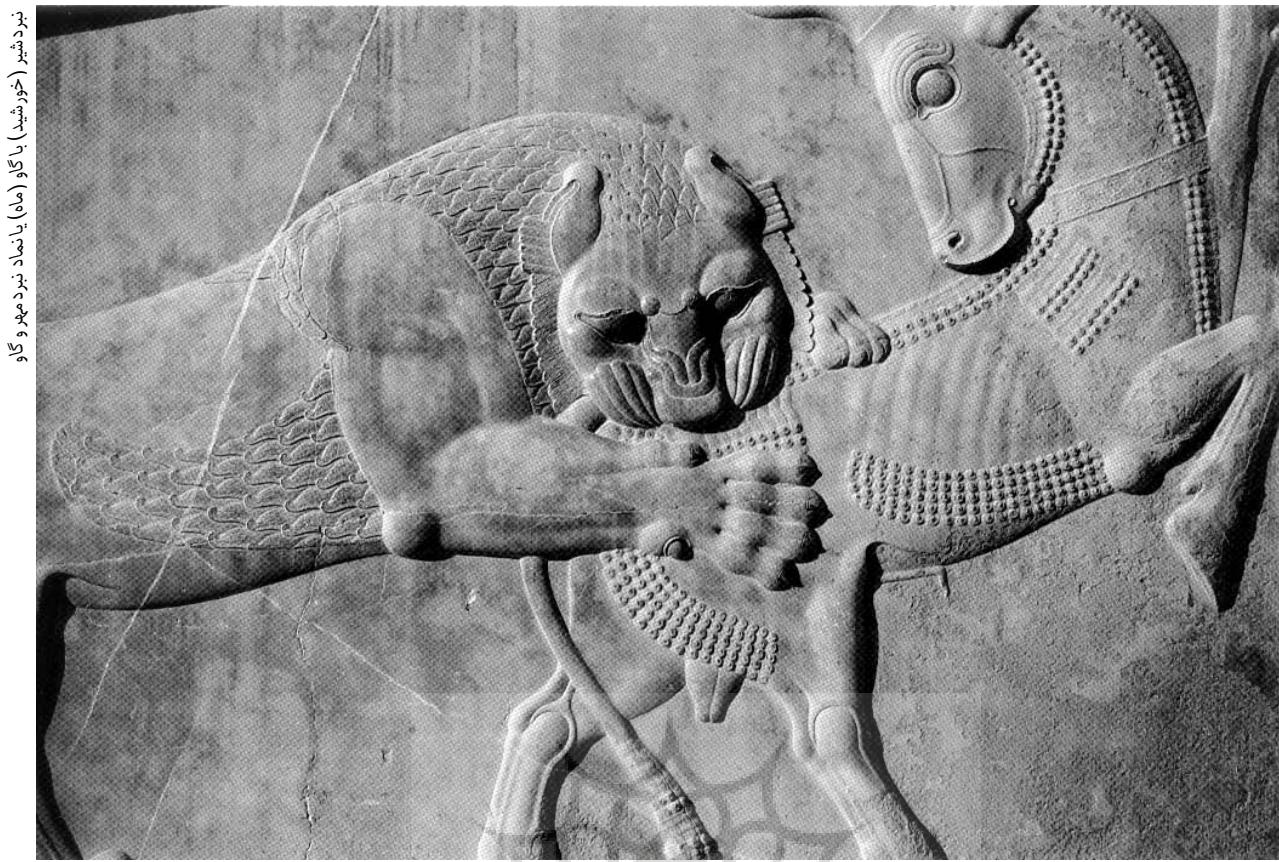
مهر و نوشابه‌ی انوشگی وجود دارد، برخی از آنها این مایع را آب حیات یا چشم‌هه زندگانی دانسته‌اند، برخی دیگر شرابی که با خون گاو قربانی آمیخته می‌شد و پیروان و شرکت‌کنندگان در مراسم با نوشیدن آن تبرک یافته به رستگاری و حیات جاودانه دست می‌یافتند. اما روایات شرقی یعنی روایات ایرانی چندان آگاهی‌های روش و مشخصی درباره‌ی نوشابه‌ی بی‌مرگی و پیوندان با میترا به دست نمی‌دهد، چنان‌که حتی گاوه‌کشی معروف و مشهور مهر نیز نشان و نمودی در اساطیر و روایات دینی موجود ایرانی ندارد، البته با توجه به روایات مرتبط با کاووس و جمشید و افراسیاب که تا به اینجا بررسی کردیم می‌توان به طور قطع و یقین اظهار داشت که حکایات مشابه‌آنها پیرامون مهر و کیش او وجود داشته است که در نتیجه‌ی مبارزه‌ی زرتشت با آئین مهری و رسم خونین قربانی‌های حیوانی این شواهد از میان رفته‌اند و از سنت دینی حذف شده‌اند، اما اساطیر مهرپرستی غربی هم حکایت‌آب حیات و هم گاو اوزنی میترا را که یقیناً مأخذ از اساطیر ایرانی غیرمزدایی است، حفظ نموده‌اند.

به هر روی می‌توان با بررسی میترا یسم رایج در امپراتوری روم بنیان‌های کهن این اساطیر را بازیافت و بازسازی نمود. می‌دانیم که اطلاعات ما درباره مهرپرستی غربی بیشتر استوار بر سنگ نگاره‌ها و تصویر است.

یکی از این سنگ نگاره‌ها مهر را در حال کمان‌کشی و پرتاب تیر به سوی صخره‌ای نشان می‌دهد که در نتیجه‌ی اصابت پیکان، آب از آن صخره جاری می‌شود. این اسطوره (که با حکایت موسی و بنی اسراییل و سرگردانی آنها در صحرا سینا و بی‌آبی ایشان و معجزه‌ی خروج آب از صخره با ضربت عصای موسی شباهت بسیار دارد) بنا به نظر اکثر پژوهندگان نشانگر ارتباط مهر با آب حیات است. مارتین و رمارزن درباره‌ی پیوند میان چشم‌هی حیات و میترا می‌نویسد که «بنابر روایت میترا یسم غربی مهر از صخره‌ای به وجود آمد، و گاهی اوقات صخره‌ای که میترا از آن نشأت یافته به وسیله‌ی چشم‌های آبیاری می‌شده که «چشم‌هی جاودانی» نامیده شده است»:

متنی که اخیراً در کلیساي سنت پرسیک یافته‌اند، معنای وجودی این چشم‌ه را روشن کرده است. در متن بازیافته چنین آمده: «چشم‌های که در دل این صخره قرار دارد ممتدی است از نوشابه‌ای ایزدی و آن مایه‌ی حیات دو برادران است». مراد از دو برادران اشخاصی هستند که در پرده‌ی معجزه‌ی آب حضور داشته‌اند. میترا با معجزه‌ی خود این دو شخص را سیراب کرد و به آنان مشروبی ایزدی نوشانید که روانشان را ابدیت بخشد. بنابراین، آبی که از چشم‌ه فوران می‌کند در حکم مشروب حیات بخشی است که این دو برادر قلی از دیگران نوشیدند و قوت جان یافتند و سالکان طریق مهری باید بدانان تشبه کنند.<sup>۱۸</sup>

آنچنان که در پیش دیدیم، هر یک از شاه – خدایان به شکلی با گونه‌ای از نوشابه‌ی بی‌مرگی ارتباط داشتند و هر کدام از گونه‌های مختلف این نوشدار و در واقع بدیل‌هایی برای نوشابه‌ی مقدس و دیرینه‌ی هئومه (هوم) هستند. چنان‌که در احوال جمشید دیدیم، نوشابه‌ی انوشگی او را شراب دانسته‌اند، مهر نیز افزون برآنچه در بالا آورده شد و ارتباط آن با چشم‌هی جاودانگی صراحتاً مشخص گشت با می‌نیز به



بدین سان جم منی کرد و ناسپاس شد.<sup>۱۶</sup>

کاووس هم چشمی و رقابت با خدایان و ایزدان را به جایی می‌رساند که به قلمروی ایشان یعنی آسمان می‌تاخد. داستان پرواز کاووس در شاهنامه مشهور است، اما پاره‌ای از متون دینی پهلوی نیز به آن اشاره کرده‌اند، دینکرد (مدن ۸۱۷-۸۱۵) آورده است: «او را به شاهی آسمان و گاه امشاسپندان آزومند کردن... نیز به پرواز برای پیکار (با) یزدان ایستادن و بازنگشتن و آنسوی البرز باس دیو و دروند مردم تا پر تاریکی فراز تاخن. بدان کناره، فرهی کیانی به پیکر آهو شدن و (از) کاووس (و) از همه‌ی سپاه گریختن...»

و کاووس به دریای فراخکرت پرواز کردن. و این را نیز گوید که به جزاو کس (دیگری) از پشت (وی) پرواز کردن.<sup>۱۷</sup>

آن کسی که پشت سرا وست فریو سنگ فرشته‌ی حامل وحی است که قصد کشتن کاووس را دارد، ولی فروهر کیخسرو بانگ بر می‌دارد که مبادا او را بکشی چرا که وی مردی زايد سیاوشی نام و من که کیخسرو ام از سیاوش زایم. بر هر روی ضروری است که کاووس زنده بماند تا کیخسرو به جنگ با افراسیاب پادشاه توران پرداخته، اورا از میان بردارد.

همان گونه که درباره‌ی جم گفتیم این داعیه‌ی خدایی کاووس بی‌پایه نیست بلکه به محوریت وی کیش و آین خاصی وجود داشته است و پیروان آین کاووس اورا چونان خداوند می‌پرستیدند.

### مهر

بی‌گمان مهر که یکی از بزرگترین خدایان هند و ایرانی است را باید

به نقل از زادسپرم چنین بود که می‌خواست قسمتی از توران را در قلمرو حکومت خود آورد و اگر گاو زنده می‌ماند کاووس نمی‌توانست این تجاوز را جامه‌ی حق پیوشناند...

خلاص کلام آنکه وی به پهلوانی «سریت» نام (در پهلوی *srit* اوستا:  $\Theta$ *rita* هندی به معنای سومین، سومین نفر) که از شیش برادر خود خردتر بود فرمان داد گاورا بکشد. لیکن همین که سریت به گاو نزدیک شد گاو به زبان آدمیان با او سخن گفتند آغاز کرد که اگر به این گناه مبادرت کنی دچار ملامت و سرزنش و جدان خواهی شد و زرتشت، پیغمبر آینده نام ترا به بدی یادخواهد کرد. سریت به نزد کاووس بازگشت و سخنان گاو را بازگفت، لیکن چون شاه از روی بی خردی در کشتن گاو اصرار ورزید، آن پهلوان فرمان او را پذیرفت و گاورا کشت.<sup>۱۸</sup>

اما همچنان که در باب جمشید و افراسیاب دیدیم، کاووس نیز در آغاز بی‌مرگ و نامیرا خلق شده است، لیکن بر اثر گناه خود فناپذیر شد. این مطلب علاوه بر مینوی خرد (فصل ۸ بند ۲۷-۲۸) در زند فرگرد دوم و ندیداد نیز آمده است. اما این گناه کاووس مشابه گناه جم است یعنی تفرعن، خودبینی، منی کردن و داعیه‌ی الوهی داشتن، سوتگرنسک (به نقل از دینکرد، فصل ۲۲ بند ۶-۵) در این باره می‌آورد که دیوان با یکدیگر برای هلاک کی او سن مواضعه کردن، پس خشم دیو خون آشام غصب نزد کی او س رفت و روان او را تباہ کرد.

چنان که دیگر به هفت کشور نیز خرسند نبود و به اندیشه‌ی فرمانروایی بر آسمان و جایگاه امشاسپندان افتاد و با اهورامزدا ستیز آغاز کرد.

می‌دانیم براساس قواعد زبانی تلفظ واژه‌ی میثرا در فارسی باستان Missa است که البته این تلفظ جنوبی در کتبه‌های هخامنشی به کار نرفته بلکه شکل مادی آن استفاده شده است. (البته در لوحه‌های تخت جمشید به زبان عیلامی نام خاص Pati - Missa به کارفته است).

ارتباط میان مهر و نجات بخشی و نیز سوشیانس بر رومیان و پیروان آیین میترا در مغرب زمین نیز پوشیده نبوده است: «در مناسک دینی رازآمیز غربی این منجی کس دیگری جز میترا، ایزد خورشید نبود. به همین علت است که در رم روی کتبه‌ای به زبان لاتینی نوشته شده: درود برسوشیانس»<sup>۱۰</sup>

در متون زرتشتی نیز همین پیوند و بستگی میان میترا و سوشیانس آشکار است، سنت زرتشتی و به احتمال بسیار زیاد شخص زرتشت بخش مهمی ازویزگی‌ها و کارکردهای نجات بخشی مهر را که در دین کهن موجود بود اخذ کرد و به سوشیانس منتقل نمود، چنان‌چه در روایات زرتشتی<sup>۱۱</sup> شاهدیم که در فرشگرد سوشیانس به رستاخیز دست می‌یازد و پس از قربانی کردن گاو مذیوه و بیش برای هرمز، پیه گوارا با هوم سپید انوش آمیخته به مردمان می‌دهد و ایشان جاودانه بی‌مرگ می‌شوند.

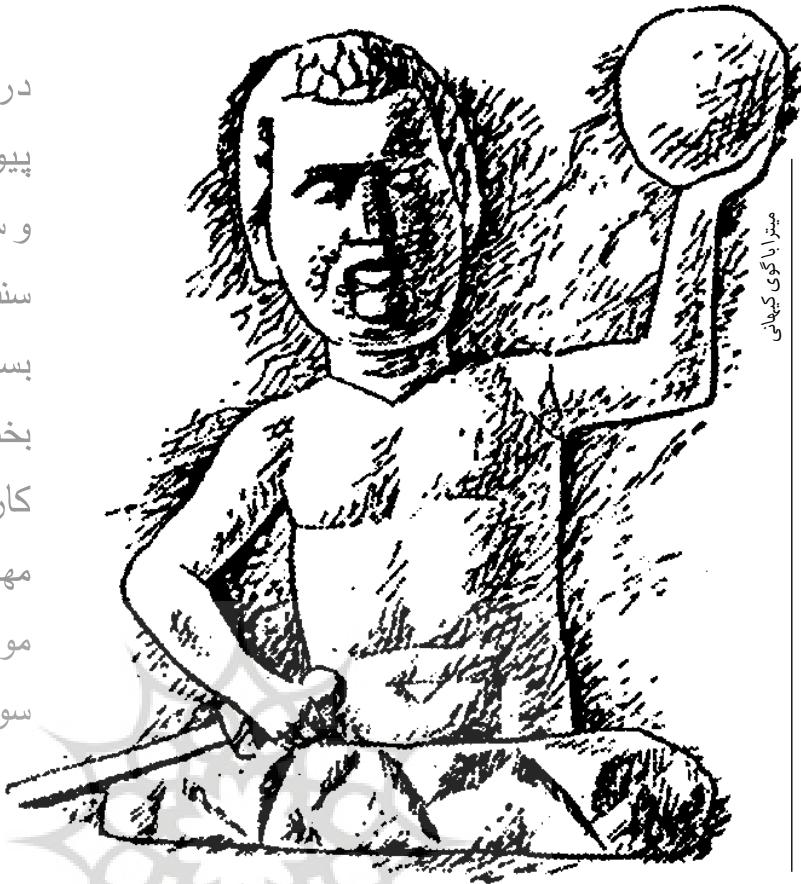
مطلوب دیگری که در این باب شایان ذکر است اشارات مهمی است که در برخی کتب مانوی آمده است. در متون بازیافتی مانوی در تورفان اشاره به میترا دروغین شده است که (در آخر زمان) در مقابل میترا راستین ظهور می‌نماید (در حالی که بر گاوی سوار است) و خود را پسر حقیقی خدا معرفی می‌نماید و به مردم فرمان می‌دهد او را پرستند، محتملاً این باور در شکل‌گیری مفهوم ضد مسیح (- دجال) در آیین مسیحیت تأثیر داشته است.

همان طور که قبلاً وردیم زرتشت در راه استحکام آیین نوین خویش به ناچاری سه دین‌های دینی ایشان را محاکوم می‌نماید. دانشمند بر جسته‌ی مناسک و آیین‌های دینی جاھلی که از آن جمله آیین مهر به سنتیز بر می‌خیزد و بلژیکی ژاک دوشن گیمن در پژوهشی که درباره‌ی دین کوروش بزرگ انجام داده است نظریات قابل توجهی را ارائه می‌کند، و از آنجا که این مطالب به روشن شدن بخشی از گفته‌های ما یاری می‌رساند خلاصه‌ای از مقاله‌ی او را در اینجا می‌آوریم.<sup>۱۲</sup> وی معتقد است که نزد ایرانیان غربی خداوند با واژه‌ی Bhaga (برابر هندی) شناخته می‌شود در حالی که اصطلاح رایج نزد ایرانیان شرقی زرتشتی شده «اهورا»، است. اما آنچه که آیین مادی براساس پرستش مهر همچون بزرگترین بخ در ایزدکده‌ی ایرانی شکل گرفته بود، بنابراین کوروش نیز که می‌کوشید جهت کسب مشروعیت لازم تا آنچا که ممکن است از الگوی امپراتوری ماد تعیت نماید، از آیین بخ مهر پیروی می‌کرده است. در پی کاوش‌های باستان‌شناسی که توسط دیوید استرونax در آرامگاه کوروش بزرگ انجام گرفت آثاری از حجاری نقش گلی بر پیشانی مقبره به دست آمد که استرونax آن را نمادی از اهورامزدا دانست، اما دوشن گیمن به درستی معتقد است که این گل، نه یک گل سرخ بلکه نیلوفرآبی (لوتوس) است و با توجه به نقش بر جسته‌ی مهر در تاق بستان که ایزد را در حالی که بر روی لوتوس ایستاده است نمایان می‌سازد.

می‌توان گفت که این گل نماد میترا و کوروش نیز پیرو آیین این خدا

دشنه‌ای که بر پهلوی او می‌زند وی را می‌کشد، از خون این گاو غلات و در واقع حیات می‌روید. البته مهر در این صحنه چهره‌ای غمگین دارد و خود مایل به این عمل نیست. این نکته‌ی آخر، یعنی عدم تمایل میترا به قربانی کردن گاو حدس و گمان‌های بسیاری را پدید آورده است و می‌باشد گفت از لحاظ درک مفاهیم و نمادهای آیین میترا بایس بسیار با اهمیت است. و مارزن پرسش تأمل انگیزی مطرح می‌کند که آیا گاو مقدس در واقع معرف شخصی می‌تراست که خود را می‌کشد تا مجدد زنده شود؟<sup>۱۳</sup> می‌دانیم که در مهربانی غربی مهر عنوان نجات دهنده (Soter) را نیز همراه داشت. اگر این فرض صحیح باشد، می‌توان گفت که مهر در واقع نقش خدای قربانی شده را ایفا می‌کند، بدین معنی که با پذیرش مرگ خود، حیات و رستگاری پیروان و گروندگان خود را تضمین و تأمین می‌کند و بدین لحاظ سر نمونه و الگوی مسیح آیین ترسایی به شمار می‌رود. یکی از قطعات کهن اوتستایی (هات ۲۹) با نام روان گاو یا گوشورون، اشاراتی دارد که شاید بتواند مارادر درک مفاهیم ذکر شده یاری رساند. بنابراین فقره‌ی گاهان، روان گاو در پیشگاه اهورامزدا ارادی بهشت و بهمن از ستم و خشونت مردمانی که به قربانی کردن گاو دست خواهند یازد، می‌نالد و از او می‌خواهد که حامی وی را بروی زمین بدو باز نماید، هرمز فروهر زرتشت را بدونشان داده و بیان می‌دارد که او حامی گاو است. لیکن روان گاو که سر نمونه‌ی تمامی جانوران اهلی است) از ضعف و ناتوانی زرتشت جلوه می‌کند، به هرروی هرمز و میهن فرشتگان روان گاو را مطمئن می‌کند که کسی خواهد بود که حکومت قدرتمندی خواهد داشت و از نسل او و چارپایان حمایت و حفاظت خواهد نمود، و بدین سان روان گاو می‌پذیرد که بزرگین فرود آید و در خدمت آدمیان قرار گیرد. شکی نیست که این حکایت همچون بسیاری از روایت‌های اساطیری دیگر زبانی نمادین و تمثیلی اختیار کرده است، و از این رو نیاز به تفسیر و تأویل دارد. به رغم دانشمند شرق‌شناس آلمانی گوتزه که مختص در تاریخ فلسفه و به ویژه فلسفه‌ی گنوی و نوافلاطونی است، در این داستان روان گاو می‌پذیرد که به زمین فرود آید و قربانی شود تا بدبینسان در چرخه‌ی آفرینش و نبرد خیر و شر تأثیرگذار باشد، او معتقد است که ریشه و منشأ مسیح منجی در محبت را می‌باشد در این روایت اسطوره‌ای باز یافت. مهرداد بهار در پیدایش و رشد مفهوم موعودگری درست دینی ایرانیان می‌نویسد: «در تفکر ایرانی این عقیده رشد می‌کند که ایزد مهریا می‌شی آن ایزد راهی بخشی است که هر از گاهی به زمین می‌آید تا با کشتن گاو (در آیین مهری) یا با رهبری کردن مردم (در آیین مانوی) نعمت و نجات را از آن مردم می‌دارد. در اساطیر مانوی این امر هر از چند گاهی یک بار اتفاق می‌افتد و مانی پیامبر خود را و پسین می‌شی می‌داند. اندیشه‌ی نزول عیسی مسیح، پسر خداوند بزرگین نیز از همین آبشخور تفکر مردم آسیای غربی سیراب است»<sup>۱۴</sup> و ظاهراً قصد بهار از ترجیح کاربرد اصطلاح می‌شی در این قطعه‌ی اشاره به نکته‌ای است که برخی از پژوهشگران پیشین در آن باب گمان‌هایی را طرح کرده بودند. محمد مقدم معتقد بود نه تنها مفهوم نجات بخشی در یهود - مسیحیت از ایران نشأت گرفته است بلکه حتی خود واژه‌ی مسیح نیز ریشه‌ی سامی ندارد بلکه برگرفته از واژه‌ی می‌سیه یا میسا (=مهر) ایرانی است.

در متون زرتشتی نیز  
 پیوند و بستگی میان میترا  
 و سوشیانس آشکار است،  
 سنت زرتشتی و به احتمال  
 بسیار زیاد شخص زرتشت  
 بخش مهمی ازویژگی ها و  
 کارکردهای نجات بخشی  
 مهر را که در دین کهن  
 موجود بود اخذ کرد و به  
 سوشیانس منتقل نمود



است. به نظر پورداوود این مراسم: «همان هوم و درون مهر است که فقط اسمش تغییر یافته است»<sup>۲۳</sup> اغلب پژوهشگران و دانشمندان تاریخ ادیان نیز بر این وامگیری مسیحیت از آیین مهری اذعان دارند، و رمارزن می‌نویسد: «مهری‌ها سخت معتقد بودند که استعمال گوشت و خون گاو موجود حیاتی نوین می‌شود. درست به همین سیاق که حیاتی نواز خون گاو می‌جهد، میتراآگاو اقربانی می‌کند تا هروانش بتوانند گوشت‌ش را بخورند و خونش را نوشند. درست همین مراسم در آینین دیونیزوس هم مشاهده می‌شود... ژوستن می‌نویسد، ضیافت مهری‌ها همواره با آینین ویژه بوده و محتمل است که میان این ضیافت و آخرین غذای مسیح قرابت بسیار وجود داشته است».<sup>۲۴</sup>

البته در این مقال، مجال پرداختن به تأثیرات متعدد میترایسم در مسیحیت نیست، اما با خاطرنشان کرد این تأثیرات چنان عمیق‌گستردۀ هستند که بدون شناخت آیین مهری و کشف رمز و راز آن نمی‌توان به درستی باورهای کلیدی مسیحیت را دریافت و تبیین نمود.

#### گاوکشی مهر:

مهرپیش از آنکه گاو را بکشد باید اورا بگیرد. او یک بار موفق می‌شود گاو را که در حال چراست بگیرد، اما گاو نراز دست او می‌گریزد. میترا تلاشی مجدد می‌کند و در این امر کامیاب می‌شود و پاهای پسین گاو را می‌گیرد و اورا بردوش می‌اندازد و کشان کشان به طرف غار می‌برد و به

عنوان مایه‌ی انوشگی در پیوند است. در مراسم دینی کیش مهر، می‌همچون توشه‌ی متبرکی انگاشته می‌شد که هر فرد می‌باشد برای سفر آخرت همراه می‌داشت.<sup>۲۵</sup> همچنین «هزینه‌ی جماعت مهری روی دیوارهای معبد دورا-اروپوس یادداشت شده و به خوبی می‌توان مشاهده کرد که هزینه‌ی نان و شراب در رأس مخارج قرار گرفته‌اند»<sup>۲۶</sup> لوم اسالی

زنده یاد، استاد پورداوود در باب همین پیوند مهرپرستی با شراب چنین می‌انگارد: «در آیین زرتشتی موبدان نان و آب را تقدیس نموده با هوم آمیخته در وقت مراسم مذهبی می‌خوردند این رسم قدیمی ایرانی نیز با مهر به اروپا رفته ولی چون گیاه هوم در اروپا نبوده که از فشرده‌ی آن شربت مخصوص ساخته شود از این جهت به جای آن عصاره‌ی شاخه‌های ترد و تازه‌ی درخت زر استعمال می‌کرده‌اند. یک پیاله‌ی آب و چند قرص نان هم در وقت مراسم حاضر بوده که پیشوایان بر آن دعا می‌خوانده‌اند، مندرجأ عصاره‌ی شاخه‌های رز بفسرده انگور یعنی شراب مبدل شده است.»<sup>۲۷</sup>

می‌دانیم که یکی از محوری‌ترین باورهای مسیحیت تناول نان و نوشیدن شراب به عنوان گوشت و خون مسیح است. این باور که در میان برخی از اقوام بدوى نیز دیده شده مبتنی است بر قربانی کردن یک خدا و خوردن گوشت خون او و در پیامد آن تبرک یافتن مؤمنین و بهره‌گیری از نیروی خدا و تصوریکی شدن با او و نیز دستیابی ایشان به رستگاری وغیره

- ۶- دستور زبان اوستایی، محمد تقی راشد محصل ص ۹۷.
- ۷- گزارش مهرداد بهار بخش هفدهم ص ۱۳۸.
- ۸- مطلب دیگری که شایسته است براساس این متن به آن اشاره کرد هر چند بسط و گسترش آن مجال دیگری می‌طلبد، آن است که در اینجا با یکی از کهنه‌ترین نمونه‌هایی که اشاره به «چهار باغ» آرمانی ایرانی دارد روپرتو هستیم، چهار نهری که در چهار جهت اصلی که نشانگر چهار گوشه‌ی عالم است و مبنای اساطیری دارد جاری است، با در نظر گرفتن کوشک یا آبگیر میانی که نقش محور کیهانی و جهانی را بغا می‌کند تشکیل عدد مقدس پنج را می‌دهد که همواره چه در پیش یا بعد از اسلام تقدس خود را حفظ نموده است.
- ۹- اساطیر و فرهنگ ایران در نوشتۀ‌های پهلوی، گزارش دکتر رحیم عفیفی چاپ اول ۱۳۷۴، ص ۱۷۱.
- ۱۰- بند هشن. فرنیخ دادگی، گزارنده: مهرداد بهار چاپ اول ۱۳۶۸، ص ۷۲.
- ۱۱- ادامه‌ی این داستان شگرف را می‌توان در اثر برجسته‌ی دوتربیل دنیال کرد:
- ۱۲- بند هشن. بخش هفدهم، گزارش مهرداد بهار ص ۱۳۷.
- ۱۳- به نقل از مهرداد بهار. پژوهشی در اساطیر ایران، صص ۹۴-۹۳.
- ۱۴- ابوریحان بیرونی. تحقیق مالله‌نده ترجمه‌ی منوچهر صدو قی سها، ص ۱۵۱.
- ۱۵- کریستن سن. کیانیان، ترجمه‌ی ذبیح‌الله صفا ص ۱۶.
- ۱۶- برای اصل روایت ن. ک: گزیده‌های زادسپرم، ترجمه‌ی محمد تقی راشد محصل - مؤسسه‌ی مطالعات و تحقیقات فرهنگی ۱۳۶۶ صص ۲۰-۱۹.
- ۱۷- مهرداد بهار. پژوهشی در اساطیر ایران ۱۹۴-۱۹۳ همان ص ۱۱۴.
- ۱۸- آیین میترا. مارتین ورمارزن ترجمه‌ی بزرگ نادرزاد ص ۱۰۷.
- ۱۹- ورمارزن. همان، ص ۱۳۶.
- ۲۰- همان، ص ۱۲۲.
- ۲۱- پورداود. بیشته‌ها، جلد ۱، صص ۱۹-۴۱۸.
- ۲۲- پورداود. همان.
- ۲۳- ورمارزن. همان صص ۱۲۲-۱۲۳.
- ۲۴- همان. ص ۸۳.
- ۲۵- مهرداد بهار. پژوهشی در اساطیر ایران پاره‌ی اول و دوم، ص ۲۲۷.
- ۲۶- ورمارزن. همان ص ۲۹.
- ۲۷- برای نمونه ن. ک گزیده‌های زادسپرم ترجمه‌ی محمد تقی راشد محصل، ص ۶۴.
- ۲۸- ن. ک:

- DUCHESNE - GUILLEMIN: LeDIEU  
DE CYRUS Opera minora II PP.581-  
651PPII eepopE te ehtym367- 377.  
:lizemuD-G

است. در حالی که به نظر می‌رسد هخامنشیان از دوران داریوش بزرگ به این سو به گونه‌ای زرتشتی بوده‌اند و به احتمال این تعییر کیش علاوه بر مسائل ایمانی دلایل سیاسی نیز داشته است. بدین‌سان داریوش به کیش پدر خویش ویشتاسب که ساتراب مناطق شرقی ایران که تحت نفوذ آئین زرتشتی بود، می‌باشد نبردی میان دو مین زرتشتی و مهری دانست. گئومات قصد آن داشت که با دین جدید زرتشتی بستیزد و بدین‌سان معابد زرتشتی را ویران نمود، هر چند در پس این واقعه، خواست احیای اقتدار مادها بر پارس‌های نیز بی‌تأثیر نبوده است، (اما این استدلال دو شن گیمن<sup>۱۸</sup> با یک اشکال زمانی بر می‌خورد، اگر نظر او را بپذیریم که این داریوش بود که به آئین نو روی آورد و دست از آئین مادی شست می‌باشد که قیام گئومات از پس پادشاهی او صورت گرفته باشد و نه پیش از آن، مگر بپذیریم که قبل از داریوش کمبوجیه نیز به آئین جدید وارد شده بود، و یا حداقل مقدمات این کار صورت پذیرفته بود) دو شن گیمن سکوت زرتشت در باب مهر را ناشی از سیز و دشمنی وی با این ایزد می‌داند، لیکن گرشویچ و مری بویس به مخالفت با وی برخاسته‌اند، به هر روزی آنچه در این مورد می‌توان گفت این است که حداقل وی نسبت به این بخ بزرگ بی‌اعتنابوده است و تمامی هم‌تلash خود را معطوف به پرداختن چهره‌ی خداوند بزرگ و یگانه‌ی خود، اهورامزدا نموده بود.

#### پانوشت‌ها:

- ۱- نخستین انسان و نخستین شهریار، آترور. کریستن سن ترجمه‌ی دکتر احمد تفضلی و ڈالہ آموزگار جلد دوم ص ۲۸۹.
- ۲- همان. ص ۲۹۳.
- ۳- اسپرغم: در فرهنگ‌ها درباره‌ی پیدایش سیرغم آمده است که سیرغم تا زمان انوشه‌روان نبود. روزی انوشه‌روان به مظالم نشسته بود. ماری از زیر تخت پیدا شد. شاه گفت: شاید او را ستمی رسیده است. در پی اش رفتند تا در کنار چاهی حلقه زد و بعد داخل چاه شد و به سرعت بیرون آمد، در بن چاه نگریستند. ماری دیدند افتاده و جان داده است و بر پشت او عقربی عظیم نیش بند کرد. نیزه از بالای چاه فرو بردن و عقرب را کشتد و مأفع را به شاه گفتند. چون یک سال گذشت، در همان روز مار پیش تخت ملک آمد و از دهن قدری تخم سیاه بیانداخت. آن تخم را کشتدند، از آن شاه اسپرغم برآمد، کسری همیشه رکام داشت، چون آن نبات استعمال کرد نافع آمد.
- ۴- مینوی خردی، ترجمه‌ی احمد تفضلی ص ۲۳.
- ۵- گزارش این بند براساس ترجمه‌ی ڈاک دو شن گیمن است: Zoroastre, P255 Paris 1948 که کم و بیش با ترجمه‌ی بارتولومه و آندریاس هم خوانی دارد، اما کلتزاین بخش را ترجمه نکرده و نامفهوم فرض کرده است، بر ما معلوم نیست کجای کار برای کلتز ناروشن بوده است، در حالی که واژه‌ها ابهامی ندارد: gaus baga x aramno: بینگرید.